

Nederlandse vertaling

Protocol
tot wijziging van de Overeenkomst
tussen
het Koninkrijk Noorwegen
en
het Koninkrijk België
tot het vermijden van dubbele belasting
inzake belastingen naar het inkomen
en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting, ondertekend
in Oslo op 23 april 2014

Het Koninkrijk Noorwegen, enerzijds,
en
Het Koninkrijk België, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige
Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, en het Brussels Hoofdstedelijk
Gewest, anderzijds,

Wensende de Overeenkomst te wijzigen tussen het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk
België tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en tot het
voorkomen van het ontduiken van belasting, ondertekend in Oslo op 23 april 2014 (hierna te
noemen “de Overeenkomst”),

Zijn het volgende overeengekomen :

Artikel I

De Preambule van de Overeenkomst wordt opgeheven en vervangen door de volgende tekst:

“Het Koninkrijk Noorwegen, enerzijds,
en
Het Koninkrijk België, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige
Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, en het Brussels Hoofdstedelijk
Gewest, anderzijds,

Wensende hun economische betrekkingen verder te ontwikkelen en hun samenwerking op
belastinggebied te verbeteren,

Voornemens zijnde een Overeenkomst te sluiten tot het vermijden van dubbele belasting inzake
belastingen naar het inkomen, zonder daarbij mogelijkheden tot niet-heffing of verminderde
heffing van belasting te bieden door middel van het ontduiken of het ontwijken van belasting
(daaronder begrepen het gebruik maken van treaty shopping-structuren die als doel hebben
inwoners van derde Staten onrechtstreeks het voordeel te laten genieten van de in deze
Overeenkomst voorziene tegemoetkomingen),

Zijn het volgende overeengekomen:”

Artikel II

A.

Er zal een nieuwe paragraaf 2 en 3 worden ingevoegd na de eerste zin van artikel 1, waarvan de tekst luidt als volgt:

"2. Voor de toepassing van deze Overeenkomst, worden inkomsten die zijn verkregen door of met behulp van een entiteit of een constructie die op grond van de belastingwetgeving van een van de overeenkomstsluitende Staten als geheel of gedeeltelijk fiscaal transparant behandeld wordt, geacht inkomsten te zijn van een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat, maar uitsluitend voor zover die inkomsten door die Staat voor belastingdoeleinden behandeld worden als inkomsten van een inwoner van die Staat.

3. Deze Overeenkomst laat onverlet de belastingheffing door een overeenkomstsluitende Staat van zijn inwoners, behalve waar het de voordelen betreft die worden toegekend op grond van paragraaf 3 van artikel 7, paragraaf 2 van artikel 9 en de artikelen 18, 19, 22, 23, 24 en 27."

B.

De eerste zin van artikel 1 wordt genummerd als paragraaf 1.

Artikel III

Er wordt een nieuw nummer toegevoegd aan artikel 2, paragraaf 3, subparagraaf b), waarvan de tekst luidt als volgt:

“(v) de bronbelasting op onroerende goederen;”

Artikel IV

A.

Er wordt een nieuwe subparagraaf m) toegevoegd aan artikel 3, paragraaf 1, waarvan de tekst luidt als volgt:

“m) voor de toepassing van de artikelen 5 en 20 is een persoon of een onderneming nauw verbonden met een onderneming indien uit alle relevante feiten en omstandigheden blijkt dat de ene zeggenschap heeft in de andere of dat ze beiden onder zeggenschap staan van dezelfde personen of ondernemingen. In elk geval wordt een persoon of een onderneming geacht nauw verbonden te zijn met een onderneming indien de ene onmiddellijk of middellijk meer dan 50 percent bezit van het uiteindelijk belang in de andere (of, in het geval van een vennootschap, meer dan 50 percent bezit van het totale aantal stemmen en de waarde van de aandelen van de vennootschap of van het uiteindelijk belang in het vermogen (*beneficial equity interest*) van de vennootschap) of indien een andere persoon of onderneming onmiddellijk of middellijk meer dan 50 percent bezit van het uiteindelijk belang in de persoon en in de onderneming of in de twee ondernemingen (of, in het geval van een vennootschap, meer dan 50 percent bezit van het totale aantal stemmen en de waarde van de aandelen van de vennootschap of van het uiteindelijk belang in het vermogen (*beneficial equity interest*) van de vennootschap)).”

B.

Artikel 3, paragraaf 2 wordt opgeheven en vervangen door de volgende tekst:

"2. Voor de toepassing van de Overeenkomst op enig tijdstip door een overeenkomstsluitende Staat heeft, tenzij het zinsverband anders vereist of de bevoegde autoriteiten conform de bepalingen van artikel 24 overeenstemming bereiken over een verschillende betekenis, elke niet erin omschreven uitdrukking de betekenis welke die uitdrukking op dat tijdstip heeft volgens het recht van die Staat met betrekking tot de belastingen waarop de Overeenkomst van toepassing is. Elke betekenis overeenkomstig het belastingrecht dat in die Staat van toepassing is, heeft voorrang op een betekenis die aan die uitdrukking wordt gegeven overeenkomstig andere rechtsgebieden van die Staat.”

Artikel V

Artikel 4, paragraaf 3 wordt opgeheven en vervangen door de volgende tekst:

"3. Indien een andere dan een natuurlijke persoon ingevolge de bepalingen van paragraaf 1 inwoner is van beide overeenkomstsluitende Staten, trachten de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten in onderlinge overeenstemming vast te stellen van welke overeenkomstsluitende Staat die persoon geacht wordt inwoner te zijn voor de toepassing van de Overeenkomst, met inachtneming van de plaats van werkelijke leiding, de plaats waar hij opgericht of anderszins tot stand gekomen is en alle andere relevante gegevens. Wanneer dergelijke onderlinge overeenstemming tussen de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten ontbreekt, is die persoon niet gerechtigd tot enige belastingvermindering of -vrijstelling waarin deze Overeenkomst voorziet, uitgezonderd de belastingverminderingen of -vrijstellingen waarin de artikelen 22, 23 en 24 voorzien."

Artikel VI

Artikel 5 wordt opgeheven en vervangen door de volgende tekst:

“Artikel 5

Vaste inrichting

1. Voor de toepassing van deze Overeenkomst betekent de uitdrukking "vaste inrichting" een vaste bedrijfsinrichting met behulp waarvan de werkzaamheden van een onderneming geheel of gedeeltelijk worden uitgeoefend.

2. De uitdrukking "vaste inrichting" omvat in het bijzonder :

- a) een plaats waar leiding wordt gegeven;
- b) een filiaal;
- c) een kantoor;
- d) een fabriek;
- e) een werkplaats; en

- f) een mijn, een olie- of gasbron, een steengroeve of enige andere plaats waar natuurlijke rijkdommen worden gewonnen.

3. De plaats van uitvoering van een bouwwerk of van constructiewerkzaamheden is slechts dan een vaste inrichting indien de duur daarvan twaalf maanden overschrijdt.

4. Met als enig doel vast te stellen of de termijn van twaalf maanden die is bedoeld in paragraaf 3 overschreden werd,

- a) wanneer een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat gedurende een of meer tijdvakken in de andere overeenkomstsluitende Staat activiteiten uitoefent op de plaats van uitvoering van een bouwwerk of van constructiewerkzaamheden, en
- b) daarmee verband houdende activiteiten gedurende verschillende tijdvakken uitgeoefend worden op dezelfde plaats van uitvoering van een bouwwerk of van constructiewerkzaamheden door een of meer ondernemingen die nauw verbonden zijn met de eerstgenoemde onderneming, worden die verschillende tijdvakken bij de tijdsduur gevoegd waarin de eerstgenoemde onderneming activiteiten uitgeoefend heeft op die plaats van uitvoering van een bouwwerk of van constructiewerkzaamheden.

Deze bepaling is niet van toepassing indien de eerstgenoemde onderneming bewijst dat het uitoefenen van die daarmee verband houdende activiteiten gerechtvaardigd is omwille van andere redenen dan om te voorkomen dat die activiteiten een vaste inrichting zouden vormen.

5. Wanneer een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat in de andere overeenkomstsluitende Staat diensten verricht

- a) met behulp van een natuurlijke persoon die in die andere Staat verblijft gedurende een tijdvak of tijdvakken die in enig tijdperk van twaalf maanden een totaal van 183 dagen te boven gaan, en meer dan 50 percent van de bruto-ontvangsten die kunnen worden toegerekend aan de actieve uitoefening van het bedrijf van de onderneming gedurende dat tijdvak of die tijdvakken, afkomstig is van de diensten die in die andere Staat met behulp van die natuurlijke persoon zijn verricht, of

- b) gedurende een tijdvak of tijdvakken die in enig tijdperk van twaalf maanden een totaal van 183 dagen te boven gaan, en deze diensten verricht worden voor hetzelfde project of met elkaar verbonden projecten met behulp van één of meer natuurlijke personen die in die andere Staat verblijven en er zulke diensten verrichten,

worden de activiteiten die voor het verrichten van die diensten in die andere Staat worden uitgeoefend, niettegenstaande de bepalingen van de paragrafen 1, 2, 3 en 4, geacht te zijn uitgeoefend met behulp van een in die andere Staat gevestigde vaste inrichting van de onderneming, tenzij die diensten beperkt blijven tot de in paragraaf 6 vermelde diensten die, indien zij met behulp van een vaste bedrijfsinrichting zouden worden verricht, die vaste bedrijfsinrichting niet tot een vaste inrichting zouden stempelen ingevolge de bepalingen van die paragraaf. Voor de toepassing van deze paragraaf worden diensten die door een natuurlijke persoon voor een onderneming verricht worden, niet beschouwd als zijnde verricht door een andere onderneming met behulp van die natuurlijke persoon tenzij die andere onderneming toezicht houdt over, de leiding heeft over of controle uitoefent op de manier waarop die diensten door de natuurlijke persoon worden verricht.

6. Niettegenstaande de voorgaande bepalingen van dit artikel wordt een "vaste inrichting" niet aanwezig geacht indien:

- a) gebruik wordt gemaakt van inrichtingen, uitsluitend voor de opslag, uitstalling of levering van aan de onderneming toebehorende goederen of koopwaar;
- b) een voorraad van aan de onderneming toebehorende goederen of koopwaar wordt aangehouden, uitsluitend voor opslag, uitstalling of levering;
- c) een voorraad van aan de onderneming toebehorende goederen of koopwaar wordt aangehouden, uitsluitend voor de bewerking of verwerking door een andere onderneming;
- d) een vaste bedrijfsinrichting wordt aangehouden, uitsluitend om voor de onderneming goederen of koopwaar aan te kopen of inlichtingen in te winnen;

e) een vaste bedrijfsinrichting wordt aangehouden, uitsluitend om voor de onderneming andere werkzaamheden te verrichten;

f) een vaste bedrijfsinrichting wordt aangehouden met als enig doel een combinatie van de in de subparagrafen a) tot e) genoemde activiteiten te verrichten;

op voorwaarde dat die activiteit, of, in het geval van subparagraaf f), het geheel van de activiteiten van de vaste bedrijfsinrichting, van voorbereidende aard is of het karakter van hulpwerkzaamheid heeft.

7. Paragraaf 6 is niet van toepassing op een vaste bedrijfsinrichting die door een onderneming gebruikt of aangehouden wordt indien diezelfde onderneming of een nauw daarmee verbonden onderneming op dezelfde plaats of op een andere plaats in dezelfde overeenkomstsluitende Staat bedrijfsactiviteiten uitoefent, en:

a) die plaats of die andere plaats voor de onderneming of voor de nauw daarmee verbonden onderneming een vaste inrichting is op grond van de bepalingen van dit artikel, of

b) het geheel van de activiteiten dat resulteert uit de combinatie van de activiteiten die door de twee ondernemingen op dezelfde plaats, of door dezelfde onderneming of de nauw daarmee verbonden ondernemingen op de twee plaatsen worden uitgeoefend, niet van voorbereidende aard is of het karakter van hulpwerkzaamheid heeft,

op voorwaarde dat de bedrijfsactiviteiten die door de twee ondernemingen op dezelfde plaats, of door diezelfde onderneming of nauw daarmee verbonden ondernemingen op de twee plaatsen worden uitgeoefend, aanvullende taken zijn die deel uitmaken van een samenhangende bedrijfsvoering.

8. Wanneer een persoon voor een onderneming werkzaam is in een overeenkomstsluitende Staat, en daarbij gewoonlijk overeenkomsten sluit, of gewoonlijk de voornaamste rol speelt in het proces dat leidt tot het sluiten van overeenkomsten, die stelselmatig zonder materiële wijziging door de onderneming gesloten worden, en die overeenkomsten gesloten zijn

- a) namens de onderneming, of
- b) voor de eigendomsoverdracht of voor het verlenen van het gebruiksrecht van goederen die aan die onderneming toebehoren of ter zake waarvan die onderneming het gebruiksrecht heeft, of
- c) voor het verstrekken van diensten door die onderneming,

wordt die onderneming, niettegenstaande de bepalingen van paragrafen 1 en 2 maar onder voorbehoud van de bepalingen van paragraaf 9, geacht in die Staat een vaste inrichting te hebben ter zake van alle activiteiten welke die persoon voor de onderneming verricht, tenzij de activiteiten van die persoon beperkt blijven tot de in paragraaf 6 vermelde activiteiten die, indien zij met behulp van een vaste bedrijfsinrichting (niet zijnde een vaste bedrijfsinrichting waarop paragraaf 7 van toepassing zou zijn) zouden uitgeoefend worden, deze vaste bedrijfsinrichting niet tot een vaste inrichting zouden stempelen ingevolge de bepalingen van die paragraaf.

9. Paragraaf 8 is niet van toepassing indien de persoon, die in een overeenkomstsluitende Staat werkzaam is voor een onderneming van de andere overeenkomstsluitende Staat, in eerstgenoemde Staat een bedrijf uitoefent als een onafhankelijke vertegenwoordiger en voor de onderneming handelt in de normale uitoefening van dat bedrijf. Wanneer een persoon evenwel uitsluitend of bijna uitsluitend werkzaam is voor een of meer ondernemingen waarmee hij nauw verbonden is, wordt die persoon ten opzichte van die onderneming of ondernemingen niet geacht een onafhankelijke vertegenwoordiger te zijn in de zin van deze paragraaf.

10. De enkele omstandigheid dat een vennootschap die inwoner is van een overeenkomstsluitende Staat, zeggenschap heeft in, of onder zeggenschap staat van, een vennootschap die inwoner is van de andere overeenkomstsluitende Staat of die in die andere Staat zaken doet (hetzij met behulp van een vaste inrichting, hetzij op andere wijze), stempelt een van beide vennootschappen niet tot een vaste inrichting van de andere.”

ARTIKEL VII

A.

Artikel 10, paragraaf 2 wordt opgeheven en vervangen door de volgende tekst:

“2. Dividenden betaald door een vennootschap die inwoner is van een overeenkomstsluitende Staat mogen echter ook in die Staat belast worden overeenkomstig de wetgeving van die Staat, maar indien de uiteindelijk gerechtigde tot de dividenden inwoner is van de andere overeenkomstsluitende Staat, mag de aldus geheven belasting niet hoger zijn dan:

- a) 5 percent van het brutobedrag van de dividenden indien de uiteindelijk gerechtigde een pensioenfonds is, op voorwaarde dat de aandelen of andere rechten ter zake waarvan die dividenden worden betaald, in bezit worden gehouden voor het uitoefenen van een in artikel 3, paragraaf 1, l) bedoelde activiteit;
- b) 15 percent van het brutobedrag van de dividenden in alle andere gevallen.”

B.

Artikel 10, paragraaf 3, subparagraaf a) wordt opgeheven en vervangen door de volgende tekst:

“a) een vennootschap is die inwoner is van de andere overeenkomstsluitende Staat en die aandelen bezit die onmiddellijk ten minste 10 percent vertegenwoordigen van het kapitaal van de vennootschap die de dividenden betaalt gedurende een periode van 365 dagen waarbinnen de dag valt waarop de dividenden betaald worden (voor het berekenen van die periode wordt geen rekening gehouden met veranderingen van eigendom die het rechtstreekse gevolg zijn van een bedrijfsreorganisatie zoals een fusie of een splitsing van de vennootschap die de aandelen bezit of de dividenden betaalt);”

C.

Artikel 10, paragraaf 8 wordt opgeheven.

Artikel VIII

A.

Artikel 11, paragraaf 2 wordt opgeheven en vervangen door de volgende tekst:

"2. Interest afkomstig uit een overeenkomstsluitende Staat mag echter ook in die Staat belast worden overeenkomstig de wetgeving van die Staat, maar indien de uiteindelijk gerechtigde tot de interest inwoner is van de andere overeenkomstsluitende Staat, mag de aldus geheven belasting niet hoger zijn dan 10 percent van het brutobedrag van de interest."

B.

Artikel 11, paragraaf 8 wordt opgeheven.

Artikel IX

Artikel 12, paragraaf 5 wordt opgeheven.

Artikel X

A.

Artikel 20, paragraaf 1 wordt opgeheven en vervangen door de volgende tekst :

"1. Onverminderd artikel 28, zijn de bepalingen van dit artikel van toepassing, niettegenstaande enige andere bepaling van deze Overeenkomst."

B.

Artikel 20, paragraaf 3 wordt opgeheven en vervangen door de volgende tekst:

"3. De bepalingen van paragraaf 2 en van subparagraaf b) van paragraaf 6 zijn niet van toepassing indien de werkzaamheden worden verricht gedurende een tijdvak of tijdvakken die in enig tijdperk van twaalf maanden dat tijdens het desbetreffende belastbaar tijdperk aanvangt of eindigt, een totaal van 30 dagen niet te boven gaan. Voor de toepassing van deze paragraaf worden werkzaamheden die worden verricht door een onderneming die nauw verbonden is met een andere onderneming, evenwel beschouwd te zijn verricht door de onderneming waarmee ze nauw verbonden is, indien die

werkzaamheden van dezelfde aard zijn als de werkzaamheden welke door de laatstgenoemde onderneming worden verricht.”

Artikel XI

Artikel 21, paragraaf 4 wordt opgeheven.

Artikel XII

Artikel 22, paragraaf 2, subparagraaf e) wordt opgeheven en vervangen door de volgende tekst:

- “e) Wanneer een vennootschap die inwoner is van België van een vennootschap die inwoner is van Noorwegen dividenden verkrijgt die niet vrijgesteld zijn overeenkomstig subparagraaf d), worden die dividenden in België toch vrijgesteld van de vennootschapsbelasting indien de vennootschap die inwoner is van Noorwegen daadwerkelijk betrokken is bij de actieve uitoefening van een bedrijf in Noorwegen. In dat geval worden die dividenden vrijgesteld op de voorwaarden en binnen de grenzen die in de Belgische wetgeving zijn bepaald, met uitzondering van die welke verband houden met de belastingregeling die van toepassing is op de vennootschap die inwoner is van Noorwegen of op de inkomsten waaruit de dividenden worden betaald. Deze bepaling is slechts van toepassing op dividenden die worden betaald uit inkomsten die worden voortgebracht door de actieve uitoefening van een bedrijf en is niet van toepassing voor zover de vennootschap die inwoner is van Noorwegen de dividenden in mindering heeft gebracht, of in mindering mag brengen, van haar winst.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt een vennootschap niet geacht daadwerkelijk betrokken te zijn bij de actieve uitoefening van een bedrijf in Noorwegen wanneer die vennootschap een beleggingsvennootschap, een financieringsvennootschap (niet zijnde een bank) of een thesaurievennootschap is, of wanneer dergelijke vennootschap een beleggingsportefeuille bezit, of een auteursrecht, een octrooi, een fabrieks- of handelsmerk, een tekening, een model, een plan, een geheim recept of een geheime werkwijze, die in totaal meer dan een derde van de activa van de vennootschap vertegenwoordigen en dat bezit geen deel uitmaakt van de actieve uitoefening van een bedrijf.”

Artikel XIII

A.

Artikel 24, paragraaf 1 wordt opgeheven en vervangen door de volgende tekst:

"1. Indien een persoon van oordeel is dat de maatregelen van een overeenkomstsluitende Staat of van beide overeenkomstsluitende Staten voor hem leiden of zullen leiden tot een belastingheffing die niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze Overeenkomst, kan hij, onverminderd de rechtsmiddelen waarin het interne recht van die Staten voorziet, zijn geval voorleggen aan de bevoegde autoriteit van een van beide overeenkomstsluitende Staten. Het geval moet worden voorgelegd binnen een termijn van drie jaar vanaf de datum dat de maatregel die een belastingheffing ten gevolge heeft die niet in overeenstemming is met de bepalingen van de Overeenkomst, voor het eerst te zijner kennis is gebracht."

B.

De volgende nieuwe zin wordt toegevoegd aan het einde van artikel 24, paragraaf 3:

"Zij kunnen ook met elkaar overleg plegen teneinde dubbele belasting te vermijden in gevallen die niet in de Overeenkomst zijn geregeld."

C.

De volgende nieuwe paragrafen 6 en 7 worden toegevoegd na artikel 24, paragraaf 5:

"6. Wanneer,

- a) een persoon overeenkomstig paragraaf 1 een geval heeft voorgelegd aan de bevoegde autoriteit van een overeenkomstsluitende Staat omdat de maatregelen van een overeenkomstsluitende Staat of van beide overeenkomstsluitende Staten voor hem hebben geleid tot een belastingheffing die niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze Overeenkomst, en
- b) de bevoegde autoriteiten er niet in slagen om overeenkomstig paragraaf 2 overeenstemming te bereiken om dat geval op te lossen binnen een termijn van drie jaar vanaf de datum waarop alle door de bevoegde autoriteiten vereiste inlichtingen

voor het behandelen van het geval, werden verstrekt aan beide bevoegde autoriteiten,

worden alle onopgeloste punten die volgen uit dat geval aan arbitrage onderworpen wanneer die persoon schriftelijk een verzoek daartoe indient. Die onopgeloste punten worden evenwel niet aan arbitrage onderworpen indien daaromtrent reeds een beslissing werd uitgesproken door een rechterlijke instantie of een administratieve rechtbank van één van de Staten.

Nadat de arbitrale beslissing aan de bevoegde autoriteiten is meegedeeld, kunnen ze binnen een termijn van zes maanden onderling overeenstemming bereiken over een andere oplossing. Tenzij een rechtstreeks bij het geval betrokken persoon binnen een termijn van drie maanden vanaf de mededeling van de overeengekomen regeling waardoor de arbitrale beslissing wordt uitgevoerd of van de overeengekomen regeling waardoor de door de bevoegde autoriteiten overeengekomen andere oplossing wordt uitgevoerd, aan de bevoegde autoriteit van een overeenkomstsluitende Staat mededeelt dat hij de overeengekomen regeling niet aanvaardt, is de beslissing in beide gevallen bindend en wordt ze uitgevoerd, ongeacht de termijnen waarin het interne recht van beide overeenkomstsluitende Staten voorziet.

De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten regelen de wijze van toepassing van deze paragraaf in onderlinge overeenstemming.

7. De volgende gevallen zijn uitgesloten van arbitrage:

- a) elk geval waarbij een antimisbruikregel overeenkomstig het interne recht van één van de overeenkomstsluitende Staten werd toegepast;
- b) elk geval waarbij de persoon, een persoon die namens hem/haar handelt, of een verwante persoon door een rechterlijke instantie schuldig werd bevonden aan een fiscaal misdrijf of een ernstige sanctie werd opgelegd;
- c) kwesties die betrekking hebben op de vennootschapsbelasting of de bijzondere petroleum belasting op inkomsten uit het onderzoek, de winning en ontginning van olievelden of op het transport van ruwe petroleum langs pijpleidingen;

- d) Elk geval of elke kwestie waarvoor de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten akkoord gaan dat het of ze niet geschikt is voor een beslissing door arbitrage.”

Artikel XIV

A.

Een nieuw artikel 28 wordt toegevoegd na artikel 27 en luidt als volgt:

“Artikel 28

Recht op de voordelen

Ongeacht de andere bepalingen van deze Overeenkomst, wordt een voordeel waarin deze Overeenkomst voorziet niet toegekend ter zake van een inkomensbestanddeel wanneer er, rekening houdende met alle relevante feiten en omstandigheden, redelijkerwijs kan van uitgegaan worden dat het verkrijgen van dat voordeel één van de voornaamste doelstellingen was van een regeling of transactie die rechtstreeks of onrechtstreeks recht gaf op dat voordeel, tenzij vaststaat dat het toekennen van dat voordeel onder die omstandigheden in overeenstemming zou zijn met het onderwerp en het doel van de desbetreffende bepalingen van deze Overeenkomst.”

B.

De artikelen 28 en 29 worden hernoemd als de artikelen 29 en 30.

Artikel XV

A.

De paragrafen 1 en 10 van het Protocol bij de Overeenkomst worden opgeheven.

B.

De paragrafen 2 tot 9 van het Protocol worden hernoemd als de paragrafen 1 tot 8.

C.

Een nieuwe paragraaf 9 van het Protocol wordt toegevoegd na paragraaf 8 en luidt als volgt:

“9. Met betrekking tot artikel 24:

Er is overeengekomen dat de uitdrukking “ernstige sanctie” zoals die wordt gebruikt in artikel 24, paragraaf 7, subparagraaf b) elke strafrechtelijke sanctie betekent, alsmede:

- a) In Noorwegen, de administratieve sanctie voor elke overtreding van de Noorse belastingwetgeving die met bedrieglijk opzet of met grove nalatigheid is begaan;
- b) In België, administratieve sancties die worden opgelegd wegens een overtreding van de Belgische belastingwetgeving die met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden is begaan.”

Artikel XVI

A. Elk van de overeenkomstsluitende Staten stelt de andere overeenkomstsluitende Staat langs diplomatieke weg in kennis van de voltooiing van de procedures die door zijn wetgeving voor de inwerkingtreding van dit Protocol is vereist. Dit Protocol zal in werking treden op de datum waarop de laatste kennisgeving is ontvangen.

B. De bepalingen van dit Protocol zullen van toepassing zijn :

- a) met betrekking tot de bij de bron verschuldigde belastingen, op inkomsten die zijn toegekend of betaalbaar gesteld op of na 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op dat waarin dit Protocol in werking is getreden;
- b) met betrekking tot de andere belastingen naar het inkomen, op inkomsten van belastbare tijdperken die beginnen op of na 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op dat waarin dit Protocol in werking is getreden.

C. Paragraaf C van artikel XIII is enkel van toepassing op belastingaanslagen van belastbare tijdperken die beginnen na de inwerkingtreding van dit Protocol.

Artikel XVII

Dit Protocol, dat een integrerend deel uitmaakt van de Overeenkomst, blijft van kracht zolang de Overeenkomst van kracht blijft en is van toepassing zolang de Overeenkomst zelf van toepassing is.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gevolmachtigd door hun respectieve Regeringen, dit Protocol hebben ondertekend.

Gedaan in tweevoud te Oslo op 8 september 2021, in de Engelse taal.

Voor het Koninkrijk België:

Voor het Koninkrijk Noorwegen:

Voor de Vlaamse Gemeenschap:

Voor de Franse Gemeenschap:

Voor de Duitstalige Gemeenschap:

Voor het Vlaamse Gewest:

Voor het Waalse Gewest:

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest: